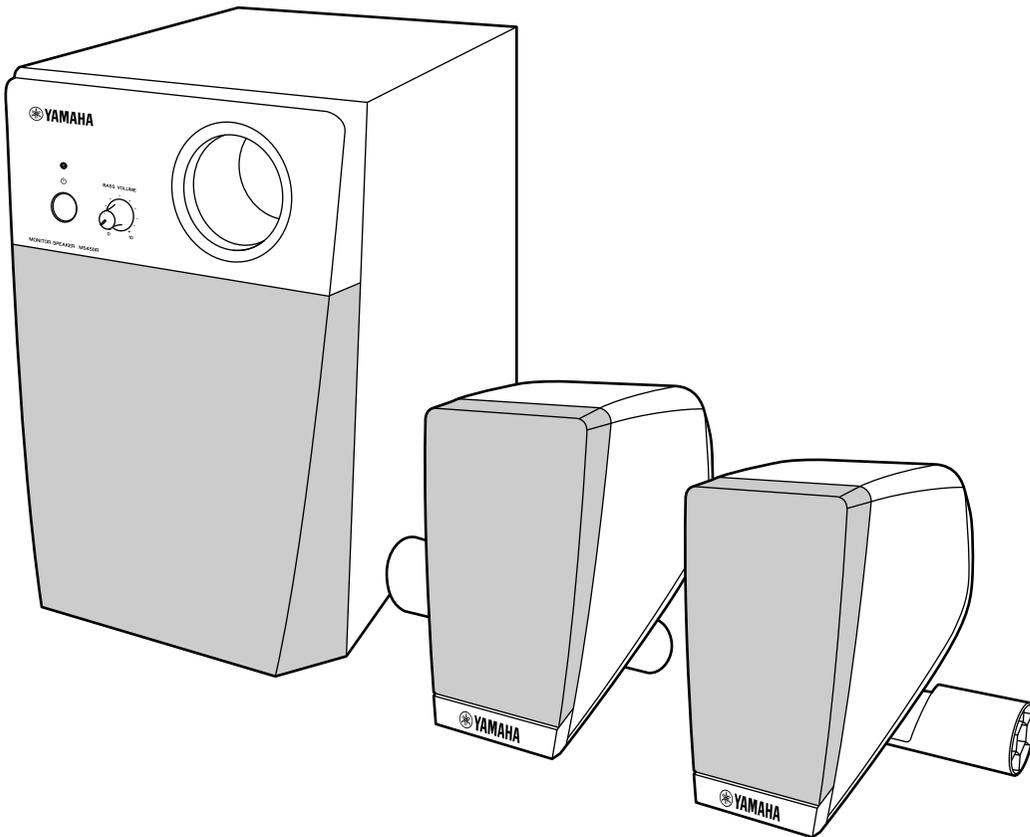




MONITOR SPEAKER
MONITOR SPEAKER
SYSTÈME D'ÉCOUTE
SISTEMA DE MONIÇÃO
监听音箱
모니터 스피커
モニタースピーカー

MS45DR

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual do Proprietário
使用说明书
사용설명서
取扱説明書



English

Deutsch

Français

Português

中文

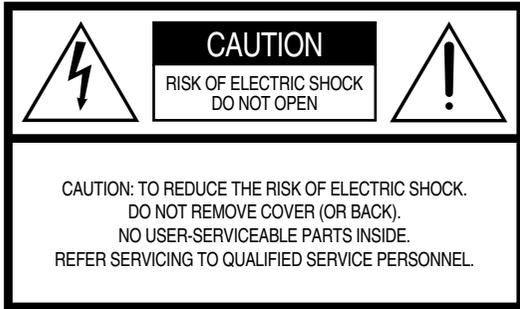
한국어

日本語

EN
DE
FR
PT
ZH
KO
JA

SPECIAL MESSAGE SECTION

PRODUCT SAFETY MARKINGS: Yamaha electronic products may have either labels similar to the graphics shown below or molded/stamped facsimiles of these graphics on the enclosure. The explanation of these graphics appears on this page. Please observe all cautions indicated on this page and those indicated in the safety instruction section.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol, within the equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

IMPORTANT NOTICE: All Yamaha electronic products are tested and approved by an independent safety testing laboratory in order that you may be sure that when it is properly installed and used in its normal and customary manner, all foreseeable risks have been eliminated. **DO NOT** modify this unit or commission others to do so unless specifically authorized by Yamaha. Product performance and/or safety standards may be diminished. Claims filed under the expressed warranty may be denied if the unit is/has been modified. Implied warranties may also be affected.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE: The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

ENVIRONMENTAL ISSUES: Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

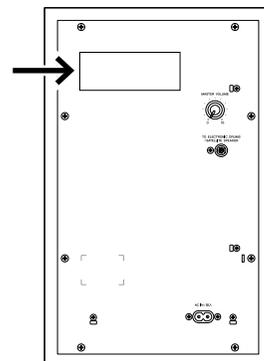
Battery Notice: This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

Warning: Do not attempt to recharge, disassemble, or incinerate this type of battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by applicable laws. Note: In some areas, the servicer is required by law to return the defective parts. However, you do have the option of having the servicer dispose of these parts for you.

Disposal Notice: Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc.

NOTICE: Service charges incurred due to lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer’s warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

NAME PLATE LOCATION: The graphic below indicates the location of the name plate. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.



Model _____

Serial No. _____

Purchase Date _____

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not

occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON," please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by Yamaha Corporation of America.

(class B)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (Supplier's declaration of conformity procedure)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620
Telephone : 714-522-9011
Type of Equipment : MONITOR SPEAKER
Model Name : MS45DR

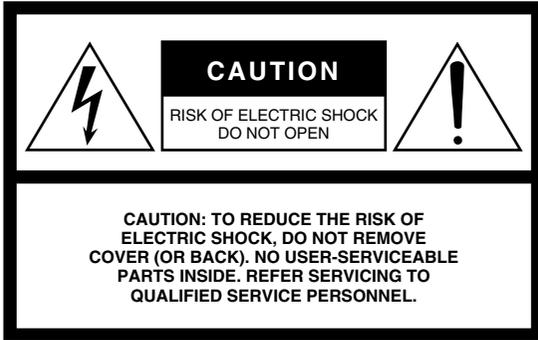
This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

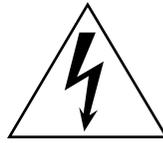
* This applies only to products distributed by Yamaha Corporation of America.

(FCC SDoC)



The above warning is located on the rear of the unit.

Explanation of Graphical Symbols



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

(UL60065_03)



L'avertissement ci-dessus se trouve à l'arrière de l'instrument.

Explication des symboles graphiques



L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ À LIRE ATTENTIVEMENT

- 1 Lisez les instructions ci-après.
- 2 Conservez ces instructions.
- 3 Tenez compte des avertissements.
- 4 Suivez toutes les instructions.
- 5 N'utilisez pas cet instrument dans un milieu humide.
- 6 Employez uniquement un chiffon sec pour nettoyer l'instrument.
- 7 N'obstruez pas les ouvertures prévues pour la ventilation. Installez l'instrument conformément aux instructions du fabricant.
- 8 N'installez pas l'instrument près d'une source de chaleur, notamment un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou autres (y compris les amplificateurs).
- 9 Ne modifiez pas les caractéristiques de la fiche avec mise à la terre polarisée. Une fiche polarisée est dotée de deux broches (l'une est plus large que l'autre). Une fiche avec mise à la terre comprend deux broches, ainsi qu'une troisième qui relie l'instrument à la terre. La broche la plus large (ou troisième broche) permet de sécuriser l'installation électrique. Si vous ne pouvez pas brancher le cordon d'alimentation dans la prise d'alimentation, demandez à un électricien de la remplacer.
- 10 Protégez le cordon d'alimentation. Cela permet d'éviter de marcher dessus ou de le tordre au niveau de la fiche, de la prise d'alimentation et des points de contact sur l'instrument.
- 11 N'employez que les dispositifs/accessoires indiqués par le fabricant.

- 12 Utilisez uniquement le chariot, le socle, le trépied, le support ou le plan indiqués par le fabricant ou livrés avec l'instrument. Si vous utilisez un chariot, soyez prudent si vous le déplacez avec l'instrument posé dessus pour éviter de le renverser.



- 13 Débranchez l'instrument en cas d'orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant des périodes prolongées.
- 14 Confiez toutes les réparations à des techniciens qualifiés. Des réparations sont nécessaires lorsque l'instrument est endommagé, notamment dans les cas suivants : cordon d'alimentation ou fiche défectueuse, liquides ou objets projetés sur l'appareil, exposition aux intempéries ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute.

AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS L'INSTRUMENT SOUS LA PLUIE OU DANS UN ENVIRONNEMENT HUMIDE, FAUTE DE QUOI VOUS RISQUEZ DE PROVOQUER UN INCENDIE OU DE VOUS ÉLECTROCUTER.

(UL60065_03)

Information for users on collection and disposal of old equipment:



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

For business users in the European Union:

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union:

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

(weee_eu_en_02)

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Beindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee_eu_de_02)

Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee_eu_fr_02)

Informações para os utilizadores relativas à recolha e eliminação de equipamentos usados



Este símbolo, presente em produtos, embalagens e/ou incluído na documentação associada, indica que os produtos elétricos e eletrónicos usados não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos em geral.

O procedimento correto consiste no tratamento, recuperação e reciclagem de produtos usados, pelo que deve proceder à respetiva entrega nos pontos de recolha adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.

A eliminação destes produtos de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.

Para mais informações relativas à recolha e reciclagem de produtos usados, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

Informações para utilizadores empresariais na União Europeia:

Para proceder à eliminação de equipamento elétrico e eletrónico, contacte o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.

Informações relativas à eliminação em países não pertencentes à União Europeia:

Este símbolo é válido exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda eliminar este tipo de itens, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se acerca do procedimento correto para proceder à respetiva eliminação.

(weee_eu_pt_02a)

PRÉCAUTIONS D'USAGE

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Rangez ce manuel en lieu sûr et à portée de main afin de pouvoir le consulter ultérieurement.



AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Alimentation/cordon d'alimentation

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs ou les éléments chauffants. Évitez également de le plier de façon excessive ou de l'endommager de quelque manière que ce soit ou de placer dessus des objets lourds.
- Veillez à ce que la tension utilisée soit uniquement celle qui est indiquée pour ce produit. Celle-ci est imprimée sur la plaque signalétique du produit.
- Utilisez exclusivement le cordon et la fiche d'alimentation fournis.
- Vérifiez périodiquement l'état de la fiche électrique, dépoussiérez-la et nettoyez-la.

Ne pas ouvrir

- L'instrument ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'ouvrez pas ce produit et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

Prévention contre l'eau

- N'exposez pas ce produit à la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau ou dans un milieu humide. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de s'infiltrer par les ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de ce produit, mettez-le immédiatement hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler ce produit par un technicien agréé Yamaha.
- N'essayez jamais de retirer ou d'insérer une fiche électrique avec les mains mouillées.

Prévention contre les incendies

- Ne déposez pas des objets présentant une flamme, tels que des bougies, sur l'instrument. Ceux-ci pourraient se renverser et provoquer un incendie.

En cas d'anomalie

- Si l'un des problèmes suivant survient, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche électrique de la prise. Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha.
 - Le cordon électrique s'effiloche ou est endommagé.
 - L'instrument dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée.
 - Un objet est tombé à l'intérieur de ce produit.
 - Une brusque perte de son est survenue durant l'utilisation de ce produit.



ATTENTION

Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessure corporelle, à vous-même ou à votre entourage, ainsi que la détérioration de ce produit ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Alimentation/cordon d'alimentation

- N'utilisez pas de connecteur multiple pour brancher ce produit sur une prise secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son, voire de provoquer la surchauffe de la prise.
- N'utilisez pas une prise secteur dans laquelle la fiche d'alimentation ne peut pas s'insérer fermement. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un incendie, des chocs électriques ou des brûlures.
- Introduisez complètement la fiche d'alimentation dans la prise secteur. L'utilisation de l'appareil alors que la fiche d'alimentation n'est pas complètement insérée dans la prise peut entraîner une accumulation de poussière sur la fiche et provoquer un incendie ou des brûlures.
- Veillez à toujours saisir la fiche elle-même, et non le cordon, pour la retirer du produit ou de la prise d'alimentation. Si vous tirez sur le cordon, vous risquez de l'endommager.
- Débranchez la fiche électrique de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps ou en cas d'orage.

Montage

- Lisez attentivement la documentation fournie expliquant la procédure de montage. Une erreur dans l'ordre d'assemblage des éléments pourrait endommager l'instrument, voire vous blesser.
- Vérifiez que l'installation a été effectuée correctement et en toute sécurité. Procédez également à des entretiens de sécurité réguliers. Le non-respect de cette consigne peut provoquer la chute de l'appareil et entraîner des blessures.

Emplacement

- Évitez d'installer ce produit dans une position instable où il risquerait de se renverser.
- Ne placez pas ce produit dans un endroit mal aéré. Une mauvaise aération de la pièce dans laquelle le produit est installé peut provoquer la surchauffe des haut-parleurs, ce qui risque d'entraîner le dysfonctionnement du produit ou de causer un incendie.
- Avant de déplacer ce produit, débranchez-en tous les câbles afin d'éviter de les endommager ou de blesser quiconque risquerait de trébucher dessus.
- Lors de la configuration de l'instrument, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise. Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt, du courant électrique de faible intensité continue de circuler dans l'instrument. Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Utilisez uniquement le rack spécifié pour ce produit. Lors de la fixation des haut-parleurs satellites sur le rack, utilisez uniquement les pinces pour tuyau fournies. Le non-respect de cette consigne peut provoquer le renversement du produit ou son détachement du rack et sa chute au sol ou l'endommagement du produit ou du rack. Pour plus d'informations sur le rack spécifié, reportez-vous à la page 3.

Connexions

- Avant de connecter ce produit au module de batterie, mettez les deux appareils hors tension. Avant la mise sous/hors tension, réglez-en toujours le volume sonore de l'ensemble des appareils concernés sur le niveau minimal.
- Veillez également à régler le niveau sonore de ce produit sur le niveau minimal et à augmenter les commandes de volume progressivement tout en jouant sur la batterie afin de régler le son sur le niveau souhaité.

Précautions de manipulation

- Ne glissez pas les doigts ou la main dans les fentes de ce produit.
- Évitez d'insérer ou de laisser tomber des morceaux de papier, des pièces métalliques ou tout autre objet dans les fentes du panneau. Vous pourriez vous blesser ou provoquer des blessures à votre entourage, endommager ce produit ou un autre bien ou causer des dysfonctionnements.
- Ne vous appuyez jamais sur ce produit, ne déposez pas dessus des objets lourds. Ne manipulez pas trop brutalement ses touches, ses boutons ou ses connecteurs.
- N'utilisez pas ce produit pendant une longue durée à un volume trop élevé ou inconfortable pour l'oreille, car cela pourrait provoquer une perte auditive permanente ou endommager le produit.
Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.

Yamaha ne peut être tenu responsable des détériorations causées par une mauvaise manipulation de ce produit ou par des modifications apportées à celui-ci ni de la perte ou de la destruction de données.

Veillez à laisser ce produit hors tension lorsqu'il est inutilisé.

Notez que même lorsque l'interrupteur [] (Veille/Marche) est en position de veille (le voyant d'alimentation est éteint), une faible quantité de courant électrique circule toujours dans ce produit.

Si vous n'utilisez pas ce produit pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

AVIS

Pour éviter d'endommager le produit ou de perturber son fonctionnement, détruire des données ou détériorer le matériel avoisinant, il est indispensable de respecter les avis ci-dessous.

■ Manipulation

- N'utilisez pas ce produit à proximité d'un téléviseur, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone mobile ou d'autres appareils électriques. Autrement, ces équipements risquent de produire des interférences.
Si vous utilisez un smartphone, une tablette ou tout autre périphérique intelligent à proximité de ce produit, nous vous recommandons d'activer l'option « Mode Avion » de l'appareil afin d'éviter toute interférence produite par la communication.
- Ne laissez pas le produit exposé à un environnement trop poussiéreux, à des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes (par exemple, à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en pleine journée), au risque de déformer le panneau, d'endommager les composants internes ou de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur ce produit, car ceux-ci risquent d'en décolorer le panneau.

■ Entretien

- Utilisez un chiffon doux pour le nettoyage de ce produit. N'utilisez jamais de diluants de peinture, de solvants, d'alcool, de produits d'entretien ou de tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.
- Retirez soigneusement les crasses et les poussières à l'aide d'un chiffon doux. Ne frottez pas trop fort car de petites particules de poussière peuvent rayer le revêtement de ce produit.
- Lors de variations importantes de la température ou du degré d'humidité, de la condensation peut se former et de l'eau s'accumuler sur la surface de ce produit. Si cette eau n'est pas retirée, les parties en bois risquent de l'absorber et d'être endommagées. Prenez soin d'essuyer l'eau immédiatement à l'aide d'un chiffon doux.

Informations

■ À propos de ce manuel

- Les illustrations figurant dans le présent manuel sont fournies à titre indicatif et peuvent différer légèrement de celles qui apparaissent sur les haut-parleurs utilisés.
- Les noms de société et les noms de produit mentionnés dans ce manuel sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

Le numéro de modèle de l'appareil, son numéro de série, ses besoins en alimentation ainsi que d'autres informations le concernant figurent sur ou à proximité de sa plaque signalétique, qui se trouve à l'arrière de l'unité. Notez ce numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez le présent manuel comme preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

N° de modèle

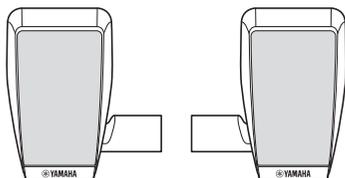
N° de série

(rear_fr_01)

Nous vous remercions d'avoir acheté le système de haut-parleurs de contrôle Yamaha MS45DR. Avant d'utiliser les haut-parleurs, nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi pour utiliser le produit en toute sécurité.

Liste du contenu

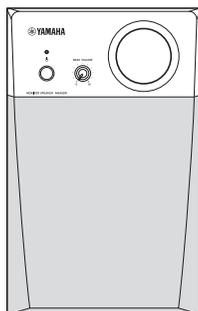
● Haut-parleurs satellites (2)



● Pincettes pour tuyau (2)



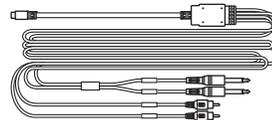
● Haut-parleur du caisson de basses (1)



● Cordon d'alimentation (1)

● Mode d'emploi (ce document)

● Câble combiné mini-prise DIN 8 broches vers casque et broche RCA (1)



● Bande pour câble (1)

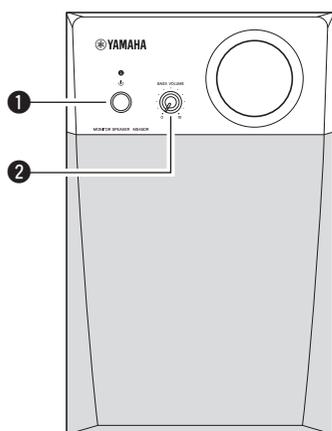


Pour éviter d'être perturbé par les câbles pendant votre performance, utilisez la bande pour câble fournie afin de fixer les câbles en cas de besoin. Veillez à installer les câbles loin des pédales.

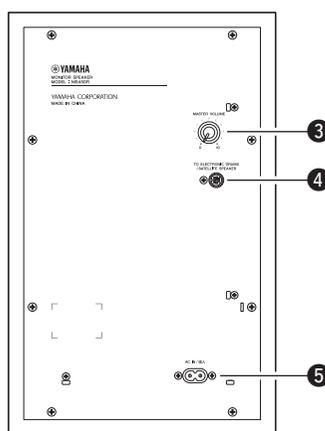
Commandes et connecteurs

● Haut-parleur du caisson de basses

[Front] (Avant)



[Rear] (Arrière)



❶ Interrupteur [⏻] (Veille/Marche)

Permet de faire basculer l'alimentation de l'état de veille (■) sur la désactivation (voyant éteint) ou sur l'état de marche (■) (voyant allumé).

❷ Commande [BASS VOLUME] (Volume de basse)

Cette commande permet d'ajuster le volume du caisson de basses. Tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le diminuer.

❸ [MASTER VOLUME] (Volume d'ensemble)

Ce cadran permet de régler la commande de volume d'ensemble. Tournez le cadran dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume ou dans le sens contraire pour le diminuer.

❹ Prise [TO DRUM MODULE / SATELLITE SP] (Vers Module batterie/Satellite SP)

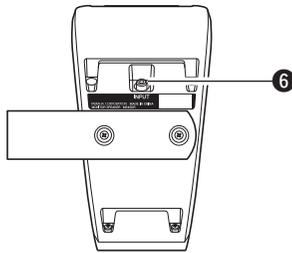
Utilisez cette prise pour relier le haut-parleur du caisson de basses aux haut-parleurs satellites et au module de batterie.

❺ Prise [AC IN] (Entrée CA)

Branchez le cordon d'alimentation fourni à ce connecteur.

● Haut-parleur satellite

[Rear]



⑥ Prise [INPUT] (Entrée)

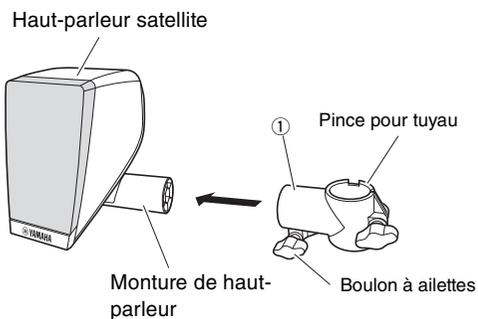
Utilisez cette prise pour connecter le haut-parleur satellite au caisson de basses.

Installation des haut-parleurs de contrôle

⚠ ATTENTION

Les haut-parleurs satellites MS45DR peuvent être fixés sur des tuyaux verticaux droits de 38,1 mm de diamètre. Ces haut-parleurs ne peuvent pas être fixés sur des tuyaux courbés ou des tuyaux de différentes tailles de diamètre.

1. Insérez d'abord la monture du haut-parleur satellite dans le trou ① de la pince pour tuyau, puis serrez fermement le boulon à ailettes.



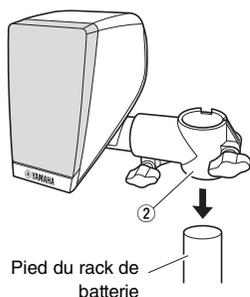
2. Comme indiqué dans la Figure A, insérez avec précaution un des pieds du rack de batterie dans le trou ② de la pince pour tuyau. Lorsque vous avez réglé la position, serrez le boulon à ailettes tel qu'illustré dans la Figure B.

⚠ ATTENTION

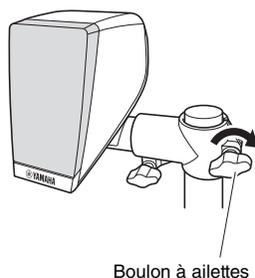
Veillez à fixer les haut-parleurs satellites sur le pied du rack de batterie avec précaution et en veillant à ne pas vous blesser.

NOTE Veillez à resserrer les boulons à ailettes de manière sécurisée.

[Figure A]



[Figure B]



3. Reportez-vous à la Figure C. Placez le haut-parleur du caisson de basses sur une surface plane.
4. Reliez les haut-parleurs satellites, le haut-parleur du caisson de basses et le module déclencheur de batterie à l'aide du câble combiné fourni, tel qu'indiqué dans la Figure C.

⚠ AVERTISSEMENT

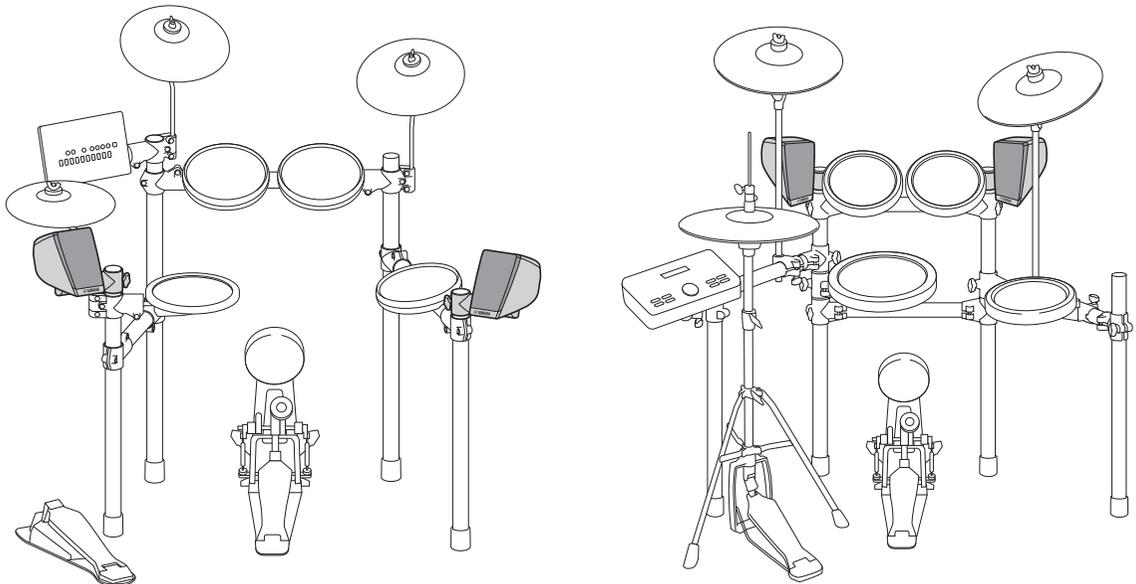
Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni.

⚠ ATTENTION

Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, désactivez immédiatement l'interrupteur d'alimentation et retirez la fiche de la prise.

Exemples d'autres configurations

Les haut-parleurs satellites peuvent être fixés sur d'autres tuyaux du rack de batterie, comme dans les exemples ci-dessous.



5. Raccordez le cordon d'alimentation à la prise [AC IN] sur le caisson de basses.
6. Branchez le cordon d'alimentation secteur sur une prise secteur murale ou une autre prise électrique.

NOTE Suivez la procédure indiquée ci-dessus dans l'ordre inverse pour déconnecter le cordon d'alimentation.

Mise sous/hors tension

⚠ ATTENTION

Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt, un courant électrique de faible intensité continue de circuler dans l'appareil. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

Mise sous tension

1. Abaissez le volume à l'aide de la commande [MAIN VOLUME (Volume principal)] du haut-parleur du caisson de basses et réglez la commande de volume du module de batterie sur le niveau minimum.
2. Appuyez sur l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) pour mettre le haut-parleur du caisson de basses sous tension.
3. Mettez le module de batterie sous tension.
4. Réglez le volume à l'aide de la commande [MAIN VOLUME] du haut-parleur du caisson de basses et de la commande de volume du module de batterie tout en jouant sur les pads.

Mise hors tension

1. Abaissez le volume à l'aide de la commande [MAIN VOLUME] du haut-parleur du caisson de basses et réglez la commande de volume du module de batterie sur le niveau minimum.
2. Appuyez sur l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) pour mettre le haut-parleur du caisson de basses hors tension.
3. Mettez le module de batterie hors tension.

Dépannage

Aucun son ne sort des haut-parleurs satellites ou du caisson de basses.	Le cordon d'alimentation n'est pas correctement branché dans la prise murale.	Introduisez fermement le cordon d'alimentation dans la prise murale.
	L'interrupteur [] (Marche/Arrêt) du caisson de basses est désactivé.	Activez l'interrupteur [] (Veille/Marche).
	Les connexions sont défectueuses ou incomplètes.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que les connexions sont correctement reliées. • Veillez à utiliser le cordon d'alimentation fourni.
	Le volume est réglé trop bas.	<ul style="list-style-type: none"> • Tournez la commande [MASTER VOLUME] dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume. • Tournez la commande [BASS VOLUME] du caisson de basses dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume. • Augmentez le volume du module de batterie.
Le son est déformé.	Le volume est spécifié sur un niveau trop élevé.	<ul style="list-style-type: none"> • Tournez la commande [MASTER VOLUME] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume. • Tournez la commande [BASS VOLUME] du caisson de basses dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume. • Abaissez le volume du module de batterie.
	Les niveaux des plages de basses fréquences des réglages Master EQ du module de batterie sont réglés sur des valeurs trop élevées.	Abaissez la valeur des réglages Master EQ du module de batterie. Reportez-vous au Mode d'emploi fourni avec le module de batterie pour plus d'informations à ce sujet.
le son est interrompu.	Le niveau du signal entrant est trop élevé.	Diminuez le volume de l'instrument et/ou du haut-parleur du caisson de basses.
Le son émet du bruit.	Les connexions sont défectueuses ou incomplètes.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que les connexions sont correctement reliées. • Veillez à utiliser le cordon d'alimentation fourni.
Les haut-parleurs émettent un bruit sec à la mise sous et hors tension.	Le caisson de basses a été mis sous tension avant le module de batterie.	Veillez à mettre d'abord le module de batterie sous tension et ensuite le caisson de basses.

Caractéristiques techniques

Puissance de sortie	Haut-parleurs satellites	20 W + 20 W (2 kHz, 4 Ω)
	Caisson de basses	20 W (60 Hz, 8 Ω)
Réponse en fréquence	Haut-parleurs satellites / Haut parleur du caisson de basses	40–20000 Hz (-10 dB)
Unité du haut-parleur	Haut-parleurs satellites	Haut-parleur d'aigus : dôme 2 cm (5 Ω) Plage de moyennes fréquences : Cône 8 cm (4,5 Ω)
	Caisson de basses	Cône 16 cm (8 Ω)
Dimensions (LxHxP)	Haut-parleurs satellites	110 × 183 × 138 mm sans le support
	Caisson de basses	221 × 351 × 343 mm
Poids	Haut-parleurs satellites	1 kg × 2
	Caisson de basses	6,5 kg
Accessoires	Pincettes pour tuyau (2), câble combiné (mini-prise DIN 8 broches vers casque et broche RCA) (1), bande pour câble (1), cordon d'alimentation (1), mode d'emploi (ce document) (1) * Peut être fixé sur des tuyaux verticaux droits de 38,1 mm de diamètre.	

* Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné. Étant donné que les caractéristiques techniques, les équipements et les accessoires vendus séparément varient d'un pays à l'autre, adressez-vous pour cela à votre distributeur Yamaha.

MÉMO



VCA3720

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2019 Yamaha Corporation
Published 01/2019
2019年1月 发行
PO-A0

VCA3720